



**Egolzwil**

**Gemeindekanzlei Egolzwil**

Dorfchärm

6243 Egolzwil

Tel. 041 984 00 10

Fax 041 984 00 11

[gemeindeverwaltung@egolzwil.lu.ch](mailto:gemeindeverwaltung@egolzwil.lu.ch)

[www.egolzwil.ch](http://www.egolzwil.ch)

# Richtlinien über die Eingaben in die “Egolzwiler Sicht”



## Allgemeines

Die Egolzwiler Sicht erscheint im Monatsrhythmus, wobei für die Monate Juli und August nur eine Ausgabe vorgesehen ist. Pro Jahr erscheinen somit 11 Ausgaben. Die Auflage beträgt rund 630 Exemplare.

Die Egolzwiler Sicht wird monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Egolzwil sowie an die Abonnenten verschickt. Zudem ist die Egolzwiler Sicht auf der gemeindeeigenen Website [www.egolzwil.ch](http://www.egolzwil.ch), Schnellzugriff, Egolzwiler Sicht, aufgeschaltet.

In der Egolzwiler Sicht werden Beiträge des Gemeinderates, der Verwaltung, der Schule (inkl. Oberstufe Wauwil), der Vereine Egolzwil und Wauwil und der Ortsparteien Egolzwil veröffentlicht.

## Eingaben

### Beiträge von Parteien und Vereinen

Es gelten folgende Grundsätze:

Pro Ausgabe stehen einem Verein oder einer Partei

- ▶ für Beiträge max. eine A4-Seite und
- ▶ für Inserate von Veranstaltungen maximal eine halbe A4-Seite zur Verfügung.

### Eingaben die nicht publiziert werden

Es werden keine Inserate oder Beiträge von politischen Organisationen ausserhalb der Gemeinde Egolzwil publiziert. Im Zweifelsfall entscheidet der/die Informationsverantwortliche des Gemeinderates.

### Veranstaltungskalender (Agenda)

Die Termine für die Agenda werden folgenden Medien entnommen:

- ▶ Jahres-Veranstaltungskalender der Gemeinde Egolzwil;
- ▶ Homepage der Gemeinde Egolzwil;
- ▶ Entsorgungskalender der Gemeinde Egolzwil;
- ▶ Schul- und Ferienplan der Primarschule Egolzwil;
- ▶ Eingaben von Einwohnern oder Firmen mit Sitz in Egolzwil oder Wauwil.

## Redaktionsschluss

Eingabeschluss ist jeweils der 20. des Vormonats um 9.00 Uhr. Fällt der Termin auf einen Feiertag, gilt der nächstfolgende Werktag, 9.00 Uhr, als Redaktionsschluss. Zudem ist der Eingabeschluss jeweils auf der ersten Seite der vorangehenden Egolzwiler Sicht publiziert.

Zu spät eingetroffene Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

## Redaktion und Druck

Carmen-Druck AG  
Waldegg 12  
6242 Wauwil

Tel. 041 980 44 80  
[info@carmendruck.ch](mailto:info@carmendruck.ch)



Einsendungen haben direkt an die Redaktion:

Carmen-Druck AG  
Waldegg 12  
6242 Wauwil

info@carmendruck.ch

zu erfolgen.

Für die Eingaben besteht das nachfolgende Textlayout, welches ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde Egolzwil heruntergeladen werden kann.

#### Beiträge von Vereinen und Parteien

Einsendungen sind als druckoptimierte pdf-Datei mit eingebetteten Schriften einzureichen.

Allfällige Bearbeitungen der eingesandten Beiträge werden von der Redaktion zu Lasten des Einsenders verrechnet.

#### Seitenlayout

Um ein einheitliches Erscheinungsbild zu gewährleisten, hat die Redaktion ein Muster-Dokument in Word sowie InDesign erstellt, welches auf Anfrage (info@carmendruck.ch) gerne zur Verfügung gestellt wird.

Es beinhaltet folgende Formatvorgaben:

A4 (210 x 297 mm), 2-spaltig Spaltenbreite je 86 mm, Abstand 10 mm Rand links und rechts je 14 mm Rand oben 34 mm, Rand unten 14 mm

Schrift Titel: Calibri, 14 Punkt, Grossbuchstaben  
Schrift Untertitel: Calibri 11 Punkt  
Schrift Text: Calibri 11 Punkt

#### Fotos / Logos

Signete und Bilder werden vorzugsweise ein- oder zweispaltig eingesetzt. Die Auflösung sollte mindestens 300 dpi betragen. Fotos und Logos können in Farbe eingesetzt werden, der Druck erfolgt danach automatisch in Graustufe.

Fotos sind immer sehr beliebt. Das jpg.Format ist am idealsten. Bitte immer mit Legende beschriften. Fotos müssen immer in einer separaten Datei gesandt werden. Wenn Fotos in der Worddatei eingebettet sind, können sie beim Druck nicht optimal übernommen werden. Dies führt zu Qualitätseinbussen.

#### Dateinamen

Es sind kurze, klare Namen ohne Leerschläge und ohne Sonderzeichen für die Bezeichnung der Datei zu wählen.

#### Auskünfte

Für Fragen steht die Redaktion unter Telefon 041 980 44 80 oder Email info@carmendruck.ch gerne zur Verfügung.

# MERKBLATT FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN IN DER EGOLZWILER SICHT

## Beiträge von Vereinen und Parteien

Ihre Vereins- und Parteieinsendungen senden Sie uns bitte als **druckoptimierte pdf-Datei** mit eingebetteten Schriften.

Allfällige Bearbeitungen der eingesandten Beiträge müssten wir zu Ihren Lasten verrechnen.

## Seitenlayout

Um ein einheitliches Erscheinungsbild zu gewährleisten, haben wir ein Muster-Dokument in Word sowie InDesign erstellt, welches wir Ihnen gerne auf Anfrage ([info@carmendruck.ch](mailto:info@carmendruck.ch)) per e-mail zustellen.

Es beinhaltet folgende Formatvorgaben:  
A4 (210 x 297 mm), 2-spaltig  
Spaltenbreite je 86 mm, Abstand 10 mm  
Rand links und rechts je 14 mm  
Rand oben 34 mm, Rand unten 14 mm

**Schrift Titel:** Calibri, 14 Punkt

**Schrift Untertitel:** Calibri, 11 Punkt,

**Schrift Text:** Calibri, 11 Punkt,

Selbstverständlich steht es Ihnen frei, Ihre Texteingaben auch anders zu gestalten.



## Fotos / Logos

Signete und Bilder setzen Sie vorzugsweise 1- oder 2-spaltig ein. Die Auflösung sollte mindestens 300 dpi betragen. Fotos und Logos können in Farbe eingesetzt werden, der Druck erfolgt dann automatisch in Graustufe.

## Dateinamen

Wählen Sie kurze, klare Namen ohne Leerschläge und ohne Sonderzeichen für die Bezeichnung Ihrer Datei.



## Testdateien

Es lohnt sich, wenn Sie uns Ihre erste Datei frühzeitig zum Test zustellen, dadurch können wir Hektik durch zu spät entdeckte Mängel vermeiden.

## Auskünfte

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne unter Telefon 041 980 44 80 oder per e-mail via [info@carmendruck.ch](mailto:info@carmendruck.ch) zur Verfügung.



### Gewerbebetriebe mit Sitz in Egolzwil oder Wauwil

Grundsätzlich werden nur Inserate von Gewerbebetrieben mit Firmensitz in Egolzwil oder Wauwil berücksichtigt. Diese sind kostenpflichtig.

Kosten:

1 /1 Seite (A4)	Fr.	180.00
3/4 Seite (A4)	Fr.	140.00
1 /2 Seite (A4)	Fr.	100.00
1 /4 Seite (A4)	Fr.	60.00
1 /8 Seite (A4)	Fr.	40.00

Die Rechnungsstellung erfolgt nach Erscheinen der Publikation durch die Gemeindeverwaltung Egolzwil.

### Ausnahmen: mögliche Publikationen von auswärtigen Firmen oder Veranstaltern

Firmen oder Veranstalter ohne Sitz in Egolzwil oder Wauwil können Inserate, die die Gemeinde Egolzwil betreffen, wie Wohnungen oder Veranstaltungen in Egolzwil, ebenfalls gegen Kostenfolge publizieren.

### Gratisinserate

Keine Rechnungsstellung erfolgt (nur für Einwohner von Egolzwil):

- ▶ Direktverkauf ab Hof;
- ▶ Betriebsferien;
- ▶ Gefunden / Verloren;
- ▶ Private Wohnungs- und Kleininserate ohne Logo sind gratis und max. 1 /8 Seite (z.B. Haushaltshilfe gesucht);
- ▶ Inserate Kandidatur Kantonsrat.



Für alle Haushaltungen in Egolzwil ist die Egolzwiler Sicht gratis.

Für Auswärtige beträgt der Abo-Preis Fr. 35.00 pro Jahr (11 Ausgaben). Die Rechnungsstellung erfolgt jeweils im Januar für das aktuelle Jahr durch die Gemeindeverwaltung Egolzwil. Bei einer Abonnementsbestellung während des Jahres, wird die Rechnung pro rata gestellt.

Gratiszustellungen an:

Heimbewohner, Berichterstatter ortsansässiger Vereine/Organisationen, Presse (Zeitungen, Radio, TV), umliegende Gemeinden, diverse Amtsstellen wie Betreibungsamt, Spitex Wauwil-Egolzwil, Polizeiposten, SoBZ Willisau, Kath. Pfarramt Wauwil, Landesbibliothek, Schulen (Schulleitungen Egolzwil und Wauwil), örtliche Restaurants (zur Auflage).



**Inkrafttreten**

Diese Richtlinien treten am 1. März 2011 in Kraft. Eine allfällige Änderung dieser Richtlinien ist durch den Gemeinderat Egolzwil zu erlassen.



Herzlichen Dank an all jene, die sich jeden Monat die Mühe nehmen, interessante und informative Berichte zu verfassen sowie Eingaben zu machen.

Egolzwil, 21. Februar 2011

**Gemeinderat Egolzwil**

Handwritten signature of Urs Hodel in blue ink.

Urs Hodel  
Präsident

Handwritten signature of Karin Amrein in blue ink.

Karin Amrein  
Gemeindeschreiberin